

PARSEBERJOCHT

22 maaie 2017

Liet fan de toendra

Sjongeres Aafke Zuidersma reizget fan Koatstertille nei Kautokeino yn Noarsk Laplân, it lân fan de Sami. Dêr komt sy Ella Marie Haetta Isaksen tsjin. Beide froulju dogge mei oan Liet International, it sjongfestival foar minderheidstalen yn Europa. Aafke har liet, 'Minsk fan wearde', is in persoanlike oade oan in freon dy't himsels tekoart dien hat.

Programmamakker Karen Bies folge Aafke foar de Fryslân DOK 'Liet fan toendra' nei Kautokeino yn it skitterjende lânskip boppe de poalsirkele. Dêr komme sy yn de kunde mei de sjongkultuer fan de Sami; it 'joiken'. Ella Marie is opgroeid mei de joik, de tradisjonele wize fan sjongen fan de Sami. Sy is grutsk op har ôfkomst en op de kultuer fan de Sami en kombinearret de 'joik' mei har moderne muzyk.

Sami-sjongeres Ella Marie Haetta Isaksen fertelt: "Mei in 'joik' fertelst datst om ien joust. Ik kin myn gefoelens kwyt yn it sjongen en dat moat yn myn memmetaal, want ik ha sáfolle gefoelens dy't ik fertelle wol." Ek de Fryske sjongeres Aafke Zuidersma sjongt it leafst yn har memmetaal, want: "dat leit sa ticht by mysels". Yn de dokumintêre 'Liet fan de Toendra' in portret fan beide sjongeressen op wei nei it festival dat ôfrûne april holden waard yn Kautokeino.

Fryslân DOK: Liet fan de toendra

Snein 28 maaie fan 17.00 oere ôf alle oeren by Omrop Fryslân. Op NPO 2 op sneon 27 maaie om 15.30 oere en snein 28 maaie om 13.50 oere.

Noat foar de redaksje:

Foar mear ynformaasje kinne jo kontakt opnimme mei de ôfdieling Marketing & Kommúnikaasje fan Omrop Fryslân: tel. 058 299 78 76.

PERSBERICHT

22 mei 2017

Liet fan de toendra

Zangeres Aafke Zuidersma reist van Kootstertille naar Kautokeino in Noors Lapland, het land van de Sami. Daar komt zij Ella Marie Haetta Isaksen tegen. Beide vrouwen doen mee aan Liet International, het songfestival voor minderheidstalen in Europa. Aafke haar lied, 'Minsk fan wearde', is een persoonlijke ode aan een vriend die zelfmoord heeft gepleegd.

Programmamaker Karen Bies volgde Aafke voor de Fryslân DOK 'Liet fan toendra' naar Kautokeino in het schitterende landschap boven de poolcirkel. Daar komen ze in aanraking met de zangcultuur van de Sami; het 'joiken'. Ella Marie is opgegroeid mei de joik, de traditionele wijze van zingen van de Sami. Ze is trots op haar afkomst en op de cultuur van de Sami en combineert de 'joik' met haar moderne muziek.

Sami-zangeres Ella Marie Haetta Isaksen vertelt: "Met een 'joik' vertel je dat je om iemand geeft. Ik kan mijn gevoelens kwijt in het zingen en dat moet in mijn moedertaal, want ik heb zóveel gevoelens die ik wil vertellen." Ook de Friese zangeres Aafke Zuidersma zingt het liefst in haar moedertaal, want: "dat leit sa ticht by mysels". In de documentaire 'Liet fan de Toendra' een portret van beide zangeressen op weg naar het festival dat afgelopen april werd gehouden in Kautokeino.

Fryslân DOK: Liet fan de toendra (Lied van de toendra)

Zondag 28 mei vanaf 17.00 uur elke uur bij Omrop Fryslân. Op NPO 2 op zaterdag 27 mei om 15.30 uur en zondag 28 mei om 13.50 uur.

Noot voor de redactie:

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de afdeling Marketing & Communicatie van Omrop Fryslân: tel. 058 299 7876.